

PRODUCTHANDBOEK



ABUS-handafstandsbediening met besturingskabel

HT 211, 611, 1011



In één oogopslag:

De handafstandsbediening: pagina 9

Monteren en aansluiten: pagina 12

Kraan met twee loopkatten bedienen: pagina 17

Lastdisplay en tarra: pagina 18

Reservebesturing gebruiken: pagina 21

AN 120028NL004
2025-01-14

Originele gebruiksaanwijzing

ABUS

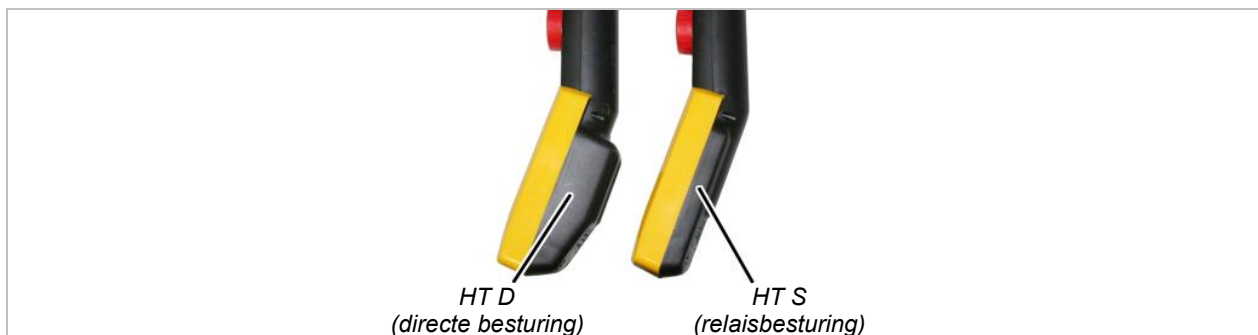
HANDAFSTANDSBEDIENING: VERSCHILLENDE TYPEN, MATEN, VARIANTEN EN OPTIES

Dit producthandboek geldt voor ABUS-handafstandsbedieningen van verschillende typen, maten en varianten. De beschreven stappen en de technische gegevens verschillen afhankelijk van het type, de maat en de variant van de handafstandsbediening. De delen van dit producthandboek die niet voor alle ABUS-handafstandsbedieningen, maar slechts onder bepaalde voorwaarden gelden, zijn omgeven door een kader met stippellijn. Aan het begin van het kader wordt aangegeven voor welke typen, maten en varianten de paragraaf geldt.

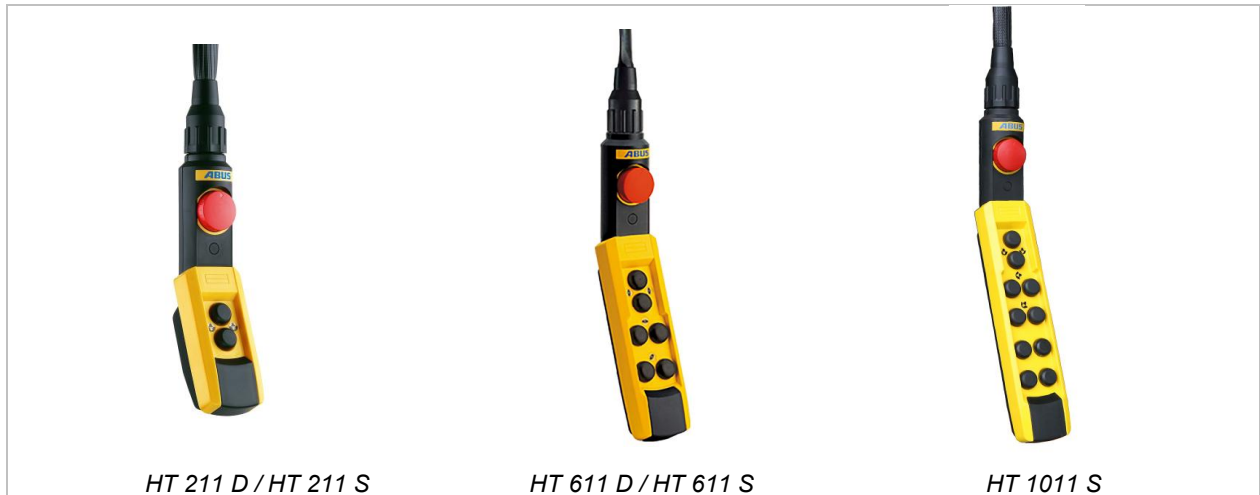
Wanneer een handeling in een kader met stippellijn beschreven is:

- ➔ Aan het begin van het kader met stippellijn lezen voor welke maat of variant dit kader geldt.
 - ➔ Bladzijde onthouden en naar deze eerste bladzijde bladeren.
 - ➔ Aan de hand van de afbeeldingen controleren welke maat of variant op uw kraan van toepassing is.
 - ➔ Terugbladeren en het bijbehorende kader met stippellijn zoeken voor de volgende handelingen.
-
- ➔ Welke maat of variant op uw kraan van toepassing is, kan ook worden opgemaakt uit de inhoud van de levering of uit de planningsdocumenten.

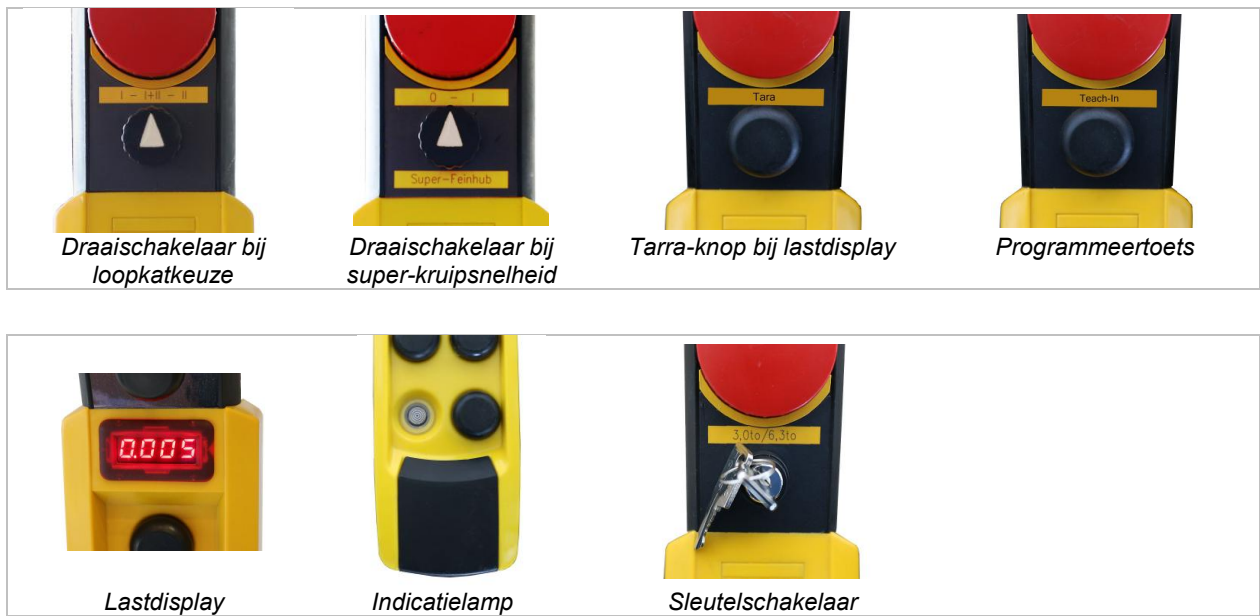
HANDAFSTANDSBEDIENING (TYPE)



HANDAFSTANDSBEDIENING (MAAT)



EXTRA FUNCTIES (VARIANT)



BESTURING KRAAN (VARIANT)

Voorbeeldafbeeldingen:



ABUS elektra 3 met relaisbesturing



ABUControl

STROOMTOEVOER (VARIANT)



Kabelrups ABUPowerline



Sleepleiding

AANSLUITING (VARIANT)



*Besturingswagen van
de verplaatsbare
besturing aan sleepleiding*



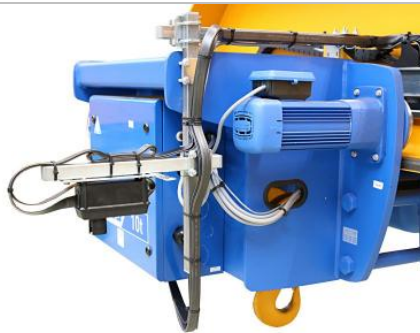
*Besturingswagen van
de verplaatsbare
besturing aan kabelrups*



*Stationaire besturing
aan zwenkraan
(reservebesturing)*



Besturing aan kettingtakel

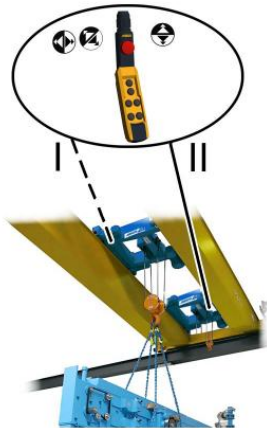


Besturing aan loopkat

TWEE LOOPKATTEN OP ÉÉN KRAAN (OPTIE)

*Loopkatkeuze I I+II II
(De loopkatten kunnen afwisselend of synchroon worden
bediend)*

*Loopkatkeuze I II
(De loopkatten kunnen afwisselend worden bediend)*



*Afwisselend: zoals links afgebeeld.
Synchroon bedrijf: synchroon bedrijf van beide
loopkatten*



INHOUDSOPGAVE

ALGEMEEN.....	7
Om te beginnen.....	7
Richtlijnen voor de veiligheid.....	9
De handafstandsbediening	9
Handafstandsbediening afvoeren	11
MONTEREN EN AANSLUITEN.....	12
Besturingskabel en handafstandsbediening aansluiten...	12
Reservebesturingskabel aansluiten .	13
BEDIENEN	14
Richtlijnen voor de veiligheid.....	14
Kraan met handafstandsbediening bedienen	15
Hijsen en neerlaten, verplaatsing kraan, verplaatsing loopkat	16
Kraan met twee loopkatten bedienen	17
Lastdisplay en tarra	18
Super-kruipsnelheid in- en uitschakelen	18
ONDERHOUD	19
Richtlijnen voor de veiligheid bij het onderhoud	19
Behuizing openen en sluiten	20
Reservebesturing gebruiken	21
Leverbare accessoires	23
Overzicht aanhaalkoppels	23
Schakelschema's	25
ABUS-service.....	35
Inbouwverklaring	36

ALGEMEEN

DIT GELDT VOOR IEDEREEN DIE MET DE KRAAN, AAN DE KRAAN OF IN DE BUURT ERVAN WERKT.

OM TE BEGINNEN

DIT PRODUCTHANDBOEK GEBRUIKEN

De volgende pictogrammen worden in dit producthandboek gebruikt:



GEVAAR VOOR PERSONEN!

Deze waarschuwing beschrijft risico's voor personen.



GEVAAR DOOR ELEKTRISCHE SCHOK!

Deze waarschuwing beschrijft risico's voor personen door een verkeerde omgang met elektriciteit en stroom.



GEVAAR DOOR VALLLEN VAN DE LAST!

Deze waarschuwing beschrijft gevaarlijke situaties die tot het neerstorten van de last kunnen leiden.



PAS OP BESCHADIGING!

Deze aanwijzing beschrijft situaties waarin een component beschadigd kan raken.



Dit is een handelingsinstructie die u sommeert een bepaalde actie uit te voeren.

- Dit is het resultaat van een handeling en beschrijft wat er met het apparaat gebeurt.
- Dit is een opsomming.

ALLEEN BIJ...

Informatie in stippellijnkaders geldt alleen voor bepaalde typen, varianten of opties. De voorwaarde waaronder deze paragraaf geldt, staat aan het begin aangegeven in de titel „Alleen bij...”.

RICHTLIJNEN BIJ HET PRODUCTHANDBOEK

Lees alvorens te beginnen met werken het producthandboek zorgvuldig door. Neem in ieder geval ook andere producthandboeken voor accessoires en componenten in acht.

Bewaar het producthandboek daarna in de buurt van de kraan. Het moet toegankelijk zijn voor iedereen die met of aan de kraan werkt.

Geef het producthandboek bij verkoop, verhuur of dergelijke altijd samen met de kraan mee.

GEBRUIK OVEREENKOMSTIG DE BESTEMMING

De ABUS-handafstandsbediening dient voor het besturen van ABUS-kranen en kettingtakels via een besturingskabel.

- Gebruik ABUS-handafstandsbedieningen niet aan kranen van andere fabrikanten.
- Gebruik ABUS-handafstandsbedieningen niet voor het besturen van andere apparaten of machines.

VOORSCHRIFTEN

De installatie is op het moment van fabricage conform Europese normen, regels en voorschriften gebouwd en getest. Welke beginselen aan de constructie en de bouw ten grondslag liggen, is aangegeven in de verklaring van overeenstemming of de inbouwverklaring. De beginselen moeten ook bij de montage, het gebruik, bij controles en bij onderhoud worden nageleefd, evenals de geldende bepalingen met betrekking tot veilig werken.



GEVAAR VOOR PERSONEN!

Het niet in acht nemen van de voorschriften kan leiden tot dodelijke ongevallen of ongevallen met ernstig letsel.

Voor veilig werken is een zorgvuldige uitleg over dit producthandboek en de voorschriften noodzakelijk.

Welke voorschriften in het betreffende individuele geval gelden, hangt sterk af van het gebruik van de kraan en van de specifieke voorschriften per land. Controleer de geldende en actuele voorschriften en bepalingen inzake veilig werken en leef deze na! Zie ook de verklaring van overeenstemming of inbouwverklaring.

GARANTIE

- ABUS aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die is veroorzaakt door onjuist gebruik, door onvoldoende geschoold personeel, door ondeskundig uitgevoerde werkzaamheden, door wijzigingen, verbouwingen of andere veranderingen aan de kraan of aan de componenten van de kraan, die niet expliciet door ABUS zijn toegestaan.
- De aanspraak op garantie vervalt indien onderdelen eigenmachtig worden veranderd, de kraan of componenten van de kraan anders worden gemonteerd, onderhouden of gebruikt dan in dit producthandboek is beschreven en indien er geen originele ABUS-onderdelen worden gebruikt.
- De veilige werking van de kraan of componenten van de kraan is alleen gewaarborgd indien er originele ABUS-onderdelen worden gebruikt.

RICHTLIJNEN VOOR DE VEILIGHEID

Neem deze richtlijnen voor het veilig omgaan met de kraan in acht. Verwijzingen naar specifieke risico's staan vermeld in het betreffende gedeelte waarin het risico zich voordoet.

- Als de handafstandsbediening beschadigd is, kan het gebeuren dat deze verkeerde commando's aan de kraan zendt. Dan kan de kraan ongecontroleerd rijden of hijsen. Daardoor kunnen personen (dodelijk) letsel oplopen. Gebruik de handafstandsbediening alleen als er geen zichtbare schade is. De handafstandsbediening niet gooien, laten vallen of blootstellen aan stoten.
- De slang van de besturingskabel dient ter bescherming van de kabel en tegelijkertijd als trekontlasting. Daarom de besturingskabel om deze in te korten niet simpelweg opwickelen en aan elkaar plakken. Daardoor werkt de trekontlasting niet meer.
- Als de kraanbestuurder struikelt of valt, kan het gebeuren dat deze per ongeluk de handafstandsbediening bedient. Door deze ongewenste kraanbeweging kunnen personen (dodelijk) letsel oplopen. Bedien de kraan uitsluitend vanaf een veilige plaats.
- Als de kraanbestuurder geen perfect zicht op de last heeft, kunnen personen door de last worden geraakt en (dodelijk) letsel oplopen. Bedien de kraan uitsluitend als de last, de kraan en de werkruimte volledig te zien zijn. Werk anders met een loads.
- Als de positie met de handafstandsbediening wordt veranderd (vooral bij omdraaien), verandert het gevoel voor de rijrichting van kraan en loopkat. Daardoor kunnen onbedoeld commando's in de verkeerde richting worden gegeven. Door deze ongewenste kraanbeweging kunnen personen (dodelijk) letsel oplopen. Bedien de kraan bij een wijziging van de positie extra voorzichtig. Let op de rijrichtingsmerktekens op de kraan en op de handafstandsbediening!
- Als de handafstandsbediening niet met de noodstopknop wordt gedeactiveerd, kunnen door onbedoelde kraanbewegingen personen (dodelijk) letsel oplopen. Laat de handafstandsbediening nooit onbeheerd achter zonder eerst de noodstopknop in te drukken.

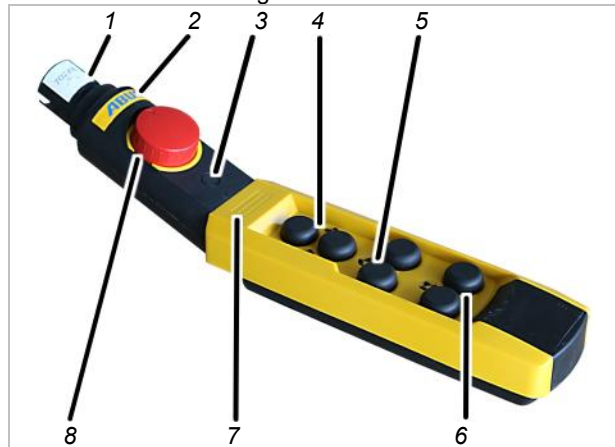
DE HANDAFSTANDSBEDIENING

BESCHRIJVING

De handafstandsbediening bestaat uit:

- Handafstandsbediening
- Besturingskabel

Handafstandsbediening



- 1: aansluiting voor de besturingskabel
- 2: ABUS-plaatje
- 3: montagepositie voor extra functie, bijv. sleutelschakelaar
- 4: knop voor hijsen en neerlaten
- 5: knop voor verplaatsing loopkat
- 6: knop voor verplaatsing kraan
- 7: montagepositie voor lastdisplay
- 8: noodstopknop

Alleen bij zwenkkraan: in plaats van markeringen voor verplaatsing kraan zijn markeringen voor zwenken aanwezig.

Besturingskabel:



- 1: bajonetstekker
- 2: besturingskabel
- 3: codeerstift
- 4: bajonetmoer

SPECIFICATIES

De handafstandsbediening:

- Met de ABUS-handafstandsbediening ABUCommander kunnen ABUS-kranen kabelgebonden worden bestuurd.
- De handafstandsbediening is hiervoor met een besturingskabel direct aangesloten op de loopkat of op een verplaatsbare besturing en hangt tot op de bedieningshoogte van de kraanbestuurder aan de kraan naar beneden.
- Met de handafstandsbediening kunnen de normale kraanfuncties (verplaatsing kraan/zwenken, verplaatsing loopkat, hijsen/neerlaten) en afhankelijk van de uitrusting van de kraan ook extra functies worden bestuurd.
- De handafstandsbediening kan optioneel worden uitgerust met extra knoppen, een draai- of sleutelschakelaar, een indicatielamp alsook een lastdisplay.
- De handafstandsbediening heeft een ergonomische vorm en ligt goed in de hand. De kraanfuncties kunnen met één hand worden bediend. De knoppen zijn groot en moeten goed worden ingedrukt voor een veilige bediening.
- De handafstandsbediening heeft schakelelementen voor het schakelen van de relaiscontacten in de besturing (variant S) of schakelelementen die direct de stroom naar de hijs- en tractiemotor schakelen (directe besturing). De behuizing van de handafstandsbediening voor relaisbesturing is daardoor extra smal.
- De handafstandsbediening heeft een behuizing van slag- en krasvaste kunststof en is daardoor stevig en robuust.
- De handafstandsbediening is zodanig ontworpen dat deze optimaal kan worden bediend, vastgehouden en meegetrokken.
- Verder kan de handafstandsbediening bij een kraan met draadloze afstandsbediening bij uitval als reservebesturing dienen.

De besturingskabel:

- De besturingskabel dient voor het verbinden van de verplaatsbare besturing of de loopkat met de handafstandsbediening.
- Voor trekontlasting wordt direct via de slang van de besturingskabel gezorgd. Daardoor is er geen aparte trekontlasting nodig.
- Voor onderhoudsdoeleinden en in noodsituaties kan de handafstandsbediening snel van de besturingskabel worden gescheiden. Hiervoor is de stekkerverbinding uitgerust met een bajonetskoppeling of bajonetstekker.

TECHNISCHE GEGEVENS

Handafstandsbediening HT 211 D, HT 611 D:

Elektrische aansluiting		
Nominale isolatiespanning U_i (groep C)	500 V	
Nominale bedrijfsstroom I_e (bij 400 V/50 Hz)	5 A	
Levensduur bij gemengd gebruik (75% gebruikscategorie AC3 en 25% gebruikscategorie AC4, schakelfrequentie 600 schakelingen per uur; 40% inschakelduur)	Bij nominaal vermogen	1,5x10 ⁶ schakelingen (aantal schakelhandelingen)
	1,5 kW	
	Bij nominaal vermogen	0,6x10 ⁶ schakelingen (aantal schakelhandelingen)
	2,2 kW	
Mechanische levensduur	2,0x10 ⁶ schakelingen	

Omgevingscondities tijdens bedrijf

IP-classificatie	IP 65
Omgevingstemperatuur	-20 C tot +70 C

Handafstandsbediening HT 211 S, HT 611 S, HT 1011 S:

Elektrische aansluiting	
Nominale bedrijfsspanning	250 V
Nominale bedrijfsstroom I_e (bij 250 V/50 Hz)	1 A
Levensduur: (gebruikscategorie AC11 230 V)	2,0x10 ⁶ S (aantal schakelhandelingen)

Omgevingscondities tijdens bedrijf

IP-classificatie	IP 65
Omgevingstemperatuur	-20 C tot +70 C

Besturingskabel:

Elektrische aansluiting	
Bedrijfsspanning	500 V
Netfrequentie	50/60 Hz
Stroomgebruik	5 A

HANDAFSTANDSBEDIENING AFVOEREN

Wanneer de handafstandsbediening moet worden afgevoerd:

- ➔ Neem de plaatselijke voorschriften voor afvoer en recycling in acht.
- ➔ Voer de afzonderlijke componenten naar materiaal gescheiden en op milieuvriendelijke wijze af:
 - Voer elektronische onderdelen af als elektronisch afval.
 - Voer kabels en stekkers af als elektronisch afval.
 - Laat behuizing en kunststof onderdelen recycleren als kunststofafval.
 - Voer metalen onderdelen af als oud ijzer.



Dit product of elektrisch apparaat mag aan het einde van zijn levensduur niet met het huisvuil worden meegegeven.

MONTEREN EN AANSLUITEN

DIT GELDT VOOR IEDEREEN DIE AAN DE KRAAN WERKT, VOORDAT DEZE IN BEDRIJF WORDT GESTELD.

De exploitant van de kraan is verantwoordelijk voor de keuze en de juiste kwalificatie van het inbedrijfstellingspersoneel.



GEVAAR VOOR PERSONEN!

Personen kunnen letsel oplopen als de kraan op een verkeerde manier in gebruik wordt genomen.

Als er ander personeel dan ABUS-personeel met de inbedrijfstelling wordt belast, is de exploitant ervoor verantwoordelijk dat voldoende gekwalificeerd personeel de kraan in bedrijf stelt. De hier beschreven processen moeten exact worden aangehouden.

Voorbeelden van bevoegde personen:

- Personen met uitgebreide kennis dankzij een vaktechnische opleiding in de machinebouw en in de elektrotechniek van kranen.
- Personen met voldoende ervaring op het gebied van gebruik, montage en onderhoud van kranen.
- Personen met uitgebreide kennis op het gebied van de desbetreffende regels van de techniek, richtlijnen en veiligheidsvoorschriften die gelden in het betreffende land.
- Personen met regelmatige scholing door ABUS.

ABUS aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade door onvakkundige en door niet gekwalificeerde personen uitgevoerde inbedrijfstelling.

ABUS adviseert de inbedrijfstelling door ABUS-montageteams te laten uitvoeren.

BESTURINGSKABEL EN HANDAFSTANDSBEDIENING AANSLUITEN

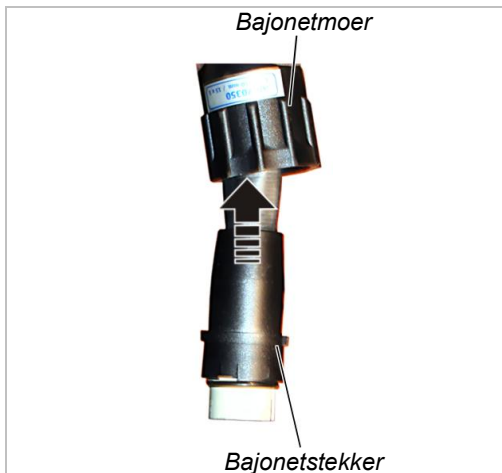
De handafstandsbediening kan met de besturingskabel afhankelijk van de situatie op de verplaatsbare besturing of op de loopkat (kettingtakel of takel) worden aangesloten. De volgende paragraaf toont het aansluiten op de verplaatsbare besturing. Het aansluiten op de loopkat wijkt hiervan in principe niet af.

BESTURINGSKABEL OP DE VERPLAATSBARE BESTURING AANSLUITEN



- ➔ Steek de bajonetstekker van de besturingskabel op de contactdoos van de verrijdbare besturing. Door een inkerving past de bajonetstekker maar in één positie.
- ➔ Schuif de bajonetmoer erop en draai deze.

HANDAFSTANDSBEDIENING OP BESTURINGSKABEL AANSLUITEN



- ➔ Trek de bajonetmoer op de besturingskabel naar achteren.

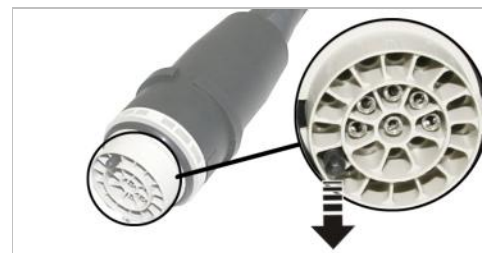


- ➔ Steek de bajonetstekker in de bajonetkoppeling.
- ➔ Schuif de bajonetmoer erop en draai deze.

RESERVEBESTURINGSKABEL AANSLUITEN

Indien contact 24 van de connectorbus niet bezet is, is deze positie voorzien van een codeerstift. De codeerstift voorkomt dat op een besturingskabel met relaisbesturing per ongeluk een besturingskabel met handafstandsbediening met directe besturing (HT-D) wordt aangesloten.

ALLEEN BIJ RELAISBESTURING



- ➔ Verwijder de codeerstift met een tang.

ALLEEN BIJ DIRECTE BESTURING

- ➔ Breek de codeerstift met een tang op het gemarkeerde breekpunt af.
- De codeerstift kan niet meer worden verwijderd. Hij voorkomt dat de besturingskabel op een kraan met relaisbesturing kan worden aangesloten.

BEDIENEN

DIT GELDT VOOR IEDEREEN DIE MET DE KRAAN LASTEN HIJST OF IN DE BUURT VAN DE KRAAN WERKT.

Lees ook altijd het producthandboek van de totale kraan en neem dit in acht! De hierin gegeven aanwijzingen gelden naast die in de andere producthandboeken.

RICHTLIJNEN VOOR DE VEILIGHEID

Neem deze richtlijnen voor het veilig omgaan met de kraan in acht. Verwijzingen naar specifieke risico's staan vermeld in het betreffende gedeelte waarin het risico zich voordoet.



GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK BIJ BESCHADIGDE HANDAFSTANDSBEDIENING!



Door ongecontroleerd slingeren kan de handafstandsbediening botsen en beschadigd raken. Daardoor kunnen onder spanning staande onderdelen worden blootgelegd.

Daardoor kunnen personen een elektrische schok krijgen die de dood tot gevolg kan hebben.

Laat de handafstandsbediening niet heen en weer slingeren!



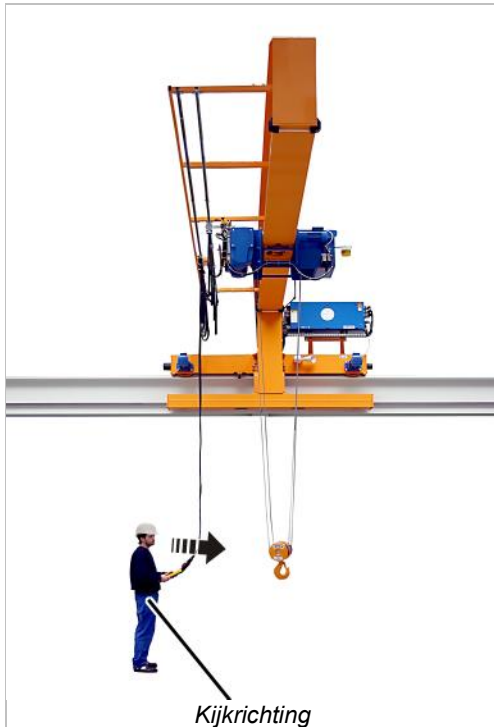
GEVAAR VOOR PERSONEN DOOR HANGENDE LAST!



De hangende last kan slingeren of naar beneden vallen. Daardoor kunnen personen die te dicht bij de last staan door de last worden geraakt en (dodelijk) letsel oplopen.

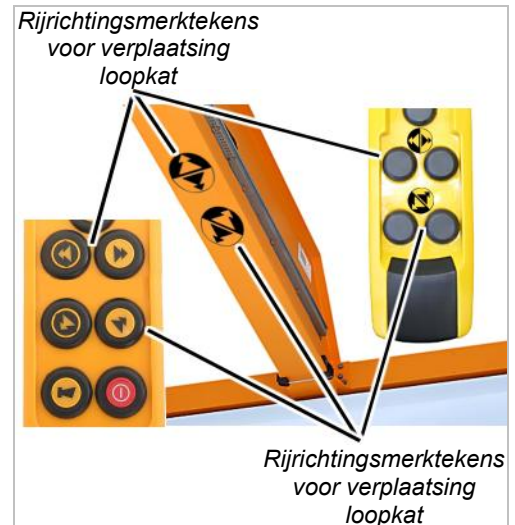
Bedien de kraan uitsluitend met voldoende veiligheidsafstand van de last.

KRAAN MET HANDAFSTANDSBEDIENING BEDIENEN



- ➔ Neem de handafstandsbediening in de hand.
- ➔ Draai uzelf met de handafstandsbediening in de hand zodanig dat u de kraan kunt zien.
 - Dit is de optimale positie om de kraan te bedienen.

In deze positie komen de richtingen van de rijrichtingsmerktekens (pijlen) op de handafstandsbediening overeen met de werkelijke rijrichting van de kraan en de loopkat.



- ➔ Kies de eigen positie zodanig dat de rijrichtingsmerktekens op de handafstandsbediening overeenkomen met de rijrichtingsmerktekens op de kraan.
 - Onafhankelijk van de eigen positie geven de kleuren van de rijrichtingsmerktekens (gele en zwarte pijlen) altijd de juiste rijrichting van de kraan en de loopkat aan.
- ➔ Neem de rijrichtingsmerktekens in acht.

VOORAFGAAND AAN DE WERKZAAMHEDEN CONTROLEREN EN INSCHAKELEN

Controleer de volgende punten voorafgaand aan de werkzaamheden met de kraan. Werk in geval van schade of problemen niet met de kraan en breng collega's en leidinggevendenden op de hoogte.

NOODSTOPKNOP ONTGRENDELEN



- ➔ Draai de noodstopknop een kwartslag rechtsom.
- ➔ De kraan is gereed voor gebruik.

HIJSEN EN NEERLATEN, VERPLAATSING KRAAN, VERPLAATSING LOOPKAT

Om de kraan te versnellen en af te remmen worden voor alle kraanassen tweetraps knoppen op de handafstandsbediening gebruikt.

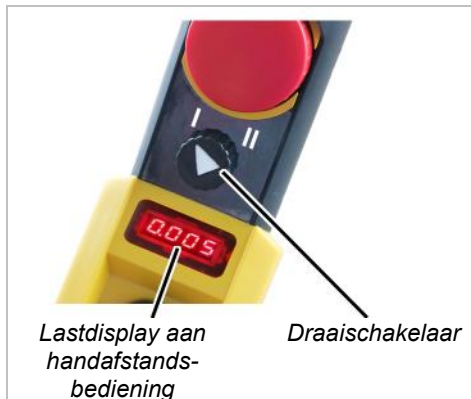


- ➔ Zie producthandboek „Bedienen”.

KRAAN MET TWEE LOOPKATTEN BEDIENEN

ALLEEN BIJ KRAAN MET LOOPKATKEUZE

Bij een kraan met loopkatkeuze kan tussen loopkat I en loopkat II heen en weer worden geschakeld.



- ➔ Wacht tot de kraan stilstaat.
- ➔ Zet de draaischakelaar op loopkat I om loopkat I te selecteren of zet de draaischakelaar op loopkat II om loopkat II te selecteren.
 - Bij lastdisplay aan handafstandsbediening: op het display wordt de last van de geselecteerde loopkat weergegeven.
 - Druk de knoppen voor hijsen, neerlaten en verplaatsing loopkat in om de geselecteerde loopkat te bedienen.

OMSCHAKELEN NAAR SYNCHROON BEDRIJF

Bij een kraan met loopkatkeuze en synchroon bedrijf kan naast het heen en weer schakelen tussen loopkat I en loopkat II worden omgeschakeld naar synchroon bedrijf.



- ➔ Wacht tot de kraan stilstaat.
- ➔ Zet de draaischakelaar op loopkat I+II.
 - Bij lastdisplays aan de loopkatten: op de displays van de loopkatten wordt de enkele last van de loopkatten weergegeven.
 - Bij lastdisplay aan de kraan: op het display wordt de totale belasting weergegeven.
- ➔ Druk de knoppen voor hijsen, neerlaten en verplaatsing loopkat in om loopkat I en II tegelijkertijd te bedienen.

LASTDISPLAY EN TARRA

ALLEEN BIJ LASTINDICATIESYSTEEM MET TARRA

Deze paragraaf geldt alleen bij een handafstandsbediening met lastdisplay en tarrafunctie.

TARRA

Met „Tarra” kan het lastdisplay van de kraan op nul worden gezet. Daardoor is een verschilmeting mogelijk, bijv. om het gewicht van een lastopnamemiddel (bijv. hijsjuk) niet mee te wegen.



- ➔ Houd de knop „Tarra” ca. een seconde lang ingedrukt.
- ➔ De indicatie van de opgehangen last wordt op nul gezet.

Tarra resetten:

- ➔ Druk de knop „Tarra” opnieuw in.
 - Op het lastdisplay wordt weer de oorspronkelijke waarde weergegeven.

SUPER-KRUIPSNELHEID IN- EN UITSCHAKELLEN

ALLEEN BIJ HIJSEN MET SUPER- KRUIPSNELHEID

Deze paragraaf geldt alleen als de takel met super-kruipsnelheid kan hijsen/neerlaten.

SUPER-KRUIPSNELHEID IN- EN UITSCHAKELLEN

- ➔ Wacht tot de kraan stilstaat.
- ➔ Schakel super-kruipsnelheid met de draaischakelaar in of uit.
 - Wacht ongeveer 2 seconden tot de super-kruipsnelheid is in- of uitgeschakeld.

ONDERHOUD

DIT GELDT VOOR IEDEREEN DIE DE KRAAN ONDERHOUDT, REPAREERT OF OMBOUWT.

De exploitant van de kraan is verantwoordelijk voor de keuze en de juiste kwalificatie van het onderhoudspersoneel.



GEVAAR VOOR PERSONEN!

Personen kunnen letsel oplopen als de kraan op een verkeerde manier wordt onderhouden.

Als er ander personeel dan ABUS-personeel met het onderhoud wordt belast, is de exploitant ervoor verantwoordelijk dat voldoende gekwalificeerd personeel de kraan onderhoudt. De hier beschreven processen moeten exact worden aangehouden.

Voorbeelden van bevoegde personen:

- Personen met uitgebreide kennis dankzij een vaktechnische opleiding in de machinebouw en in de elektrotechniek van kranen.
- Personen met voldoende ervaring op het gebied van gebruik, montage en onderhoud van kranen.
- Personen met uitgebreide kennis op het gebied van de desbetreffende regels van de techniek, richtlijnen en veiligheidsvoorschriften die gelden in het betreffende land.
- Personen met regelmatige scholing door ABUS.

ABUS aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade door niet vakkundig en door niet gekwalificeerde personen uitgevoerd onderhoud.

ABUS adviseert het onderhoud door de ABUS-service te laten uitvoeren.

Uitsluitend originele ABUS-reserveonderdelen gebruiken. Anders vervalt de aanspraak op garantie.

RICHTLIJNEN VOOR DE VEILIGHEID BIJ HET ONDERHOUD

Neem de volgende veiligheidsrichtlijnen in acht bij alle onderhoudswerkzaamheden aan de kraan met ABURemote:

- Schakel de netstroomschakelaar uit. Schakelaar beveiligen, zodat deze niet per ongeluk weer wordt ingeschakeld.
- Trek de netscheidingsstekker uit de contactdoos van de kraanrelaiskast. Beveilig de contactdoos met een hangslot zodat de netscheidingsstekker er niet onbedoeld in kan worden gestoken.
- Gebruik een geschikt werkplatform en een valbeveiliging.
- Zet het werkgebied rondom het platform ruim af.
- Schakel andere kranen op dezelfde kraanbaan of kranen boven of onder de te onderhouden kraan uit. Beveilig de schakelaars, zodat deze niet per ongeluk weer kunnen worden ingeschakeld. Andere kranen zouden anders het werkplatform kunnen omgooien of tegen de te onderhouden kraan kunnen botsen.
- Breng personen in de directe omgeving op de hoogte van het onderhoud.
- Werkzaamheden aan het elektrische gedeelte van de kraan mogen uitsluitend door geschoolde elektriciens worden uitgevoerd!
- Ook na het indrukken van de noodstopknop staan er op de relaiskasten hoge spanningen die dodelijk letsel tot gevolg kunnen hebben.

BEHUIZING OPENEN EN SLUITEN



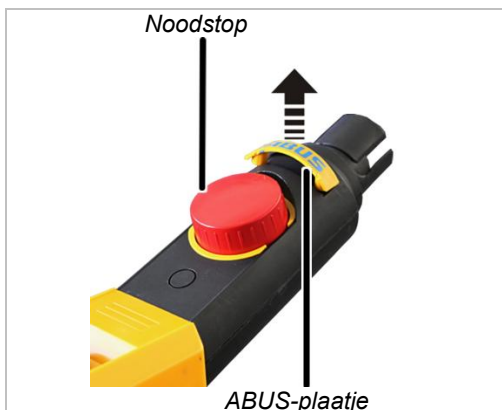
GEVAAR DOOR ELEKTRISCHE SCHOK!

In de behuizing staat op sommige onderdelen spanning die tot een elektrische schok kan leiden. Daardoor kunnen personen (dodelijk) letsel oplopen.

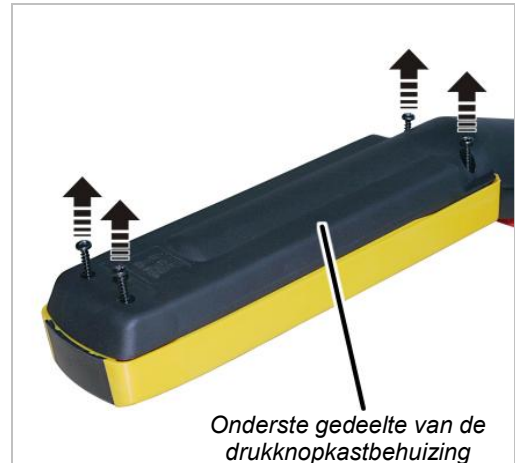
Schakel de handafstandsbediening of de volledige kraan helemaal uit alvorens de handafstandsbediening te openen.

- ➔ Schuif de bajonetmoer erop en draai deze.
- ➔ Koppel de handafstandsbediening los van de besturingskabel.

BEHUIZING OPENEN

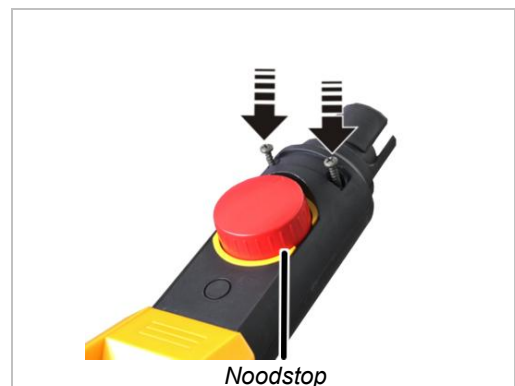


- ➔ Wrik het ABUS-plaatje uit de drukknopkast voor noodstop.
- ➔ Draai de blootgelegde draadvormende schroeven (2x) onder het ABUS-plaatje los.

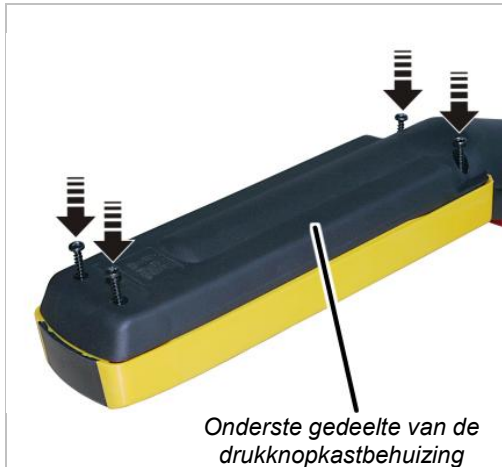


- ➔ Draai de draadvormende schroeven (4x) van het onderste gedeelte van de drukknopkastbehuizing los.
- ➔ Scheid het bovenste en onderste gedeelte van de drukknopkastbehuizing van elkaar.

BEHUIZING SLUITEN



- ➔ Schroef de drukknopkast voor noodstop vast met draadvormende schroeven 3x25 mm (2x). 0,8 Nm.



Onderste gedeelte van de drukknopkastbehuizing

- ➔ Schroef het onderste gedeelte van de drukknopkastbehuizing vast met draadvormende schroeven 3,5x25 mm (4x). 0,8 Nm.
- ➔ Druk het ABUS-plaatje boven de noodstopknop in de drukknopkast voor noodstop.

RESERVEBESTURING GEBRUIKEN

ALLEEN BIJ HANDAFSTANDSBEDIENING ALS RESERVEBESTURING

Als de kraan is uitgerust met een handafstandsbediening als reservebesturing, kan de handafstandsbediening worden gebruikt als de draadloze zender niet beschikbaar is.



- ➔ Trek de aansluitkabel van de ontvanger van de besturing.
- ➔ Trek de aansluitkabel van de verplaatsbare besturing uit de blinde contactdoos en steek deze in de besturing.
- ➔ Steek de aansluitkabel van de ontvanger in de blinde contactdoos.
- ➔ Verplaats de handafstandsbediening met de besturingskabel naar de werkruimte.
- ➔ Steek de besturingskabel van de handafstandsbediening in de verplaatsbare besturing.

ALLEEN BIJ ABUCONTROL

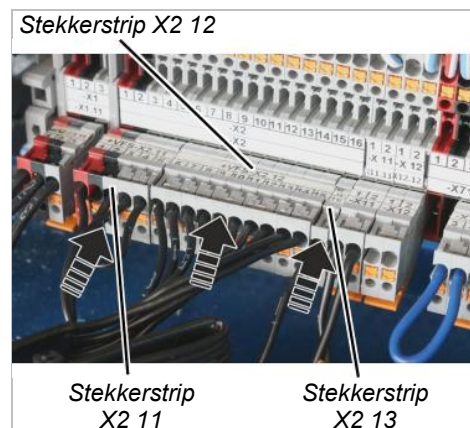
Bij gebruik van de kraan met de handafstandsbediening als reservebesturing wordt onafhankelijk van de KranOS-instelling de traploze bewegingsbesturing actief.

KOPPELING VAN ONTVANGER VERWIJDEREN

- ➔ Open de kraanrelaiskast.
- ➔ Zoek stekkerstrip X2.
- ➔ Trek de stekkerstrip eruit.

KOPPELING VAN HANDAFSTANDSBEDIENING AANSLUITEN

De stekkerstrips van de handafstandsbediening zijn al in de kraanrelaiskast gelegd en zijn gereed voor aansluiting.



- ➔ Steckstrip van de handafstandsbediening aansluiten:
 - Steckstrip X2.11 (klem 1 t/m 5)
 - Steckstrip X2.12 (klem 6 t/m 15)
 - Steckstrip X2.13 (klem 16 t/m 27. Afhankelijk van uitvoering van de kraan zijn slechts enkele of niet alle hier beschreven klemmen aanwezig)
 - Steckstrip X2.14 (klem 28 t/m 38. Afhankelijk van uitvoering van de kraan zijn slechts enkele of niet alle hier beschreven klemmen aanwezig of de stekkerstrip vervalt compleet)

LEVERBARE ACCESSOIRES

Set met reserve-onderdelen	Artikelnaam	Artikel-nummer
Besturings-kabel inkorten/verlengen	Inkorting besturingskabel	308859
	Verbindingselement voor verbinden van besturingskabels	102282
Aanvullende trekcontlasting monteren	Bevestiging trekcontlasting compleet (set) (alleen voor kettingtakel)	109795
	Trekcontlastingskabel 3 mm	572
Draai-schakelaar/ draaiknop monteren	Schakelblok draaischakelaar 0-1-2/2 wisselcontacten	102271
	Schakelblok draaischakelaar 1-0-2/2 wisselcontacten	102272
	Schakelblok draaiknop 1-0-2/2 wisselcontacten	102273
Aanvullende knop monteren	Schakelblok knop 1-traps/2 wisselcontacten	102274
Lastdisplay monteren	Displayeenheid 4 cijfers	102279
Sleutel-schakelaar/ sleutelknop monteren	Sleutelschakelaar nulstand vergrendelend. Sleutel links uittrekbaar, 1 maakcontact, 1 verbreekcontact	102276
	Sleutel voor sleutelschakelaar nr. 311	26486
	Sleutelschakelaar nulstand vergrendelend 2-traps vergrendelend. Links en rechts uittrekbaar 1 maakcontact, 1 verbreekcontact	102277
	Sleutel voor sleutelschakelaar nr. 320	26487
	Sleutelknop nulstand vergrendelend, sleutel links uittrekbaar, 1 maakcontact, 1 verbreekcontact	102278
	Sleutel voor sleutelknop nr. 311	26486
Indicatielamp monteren	Indicatielamp 110 V-230 V voor ABUS-handafstandsbediening compleet	102280
	Indicatielamp 48 V voor ABUS-handafstandsbediening compleet	102281

OVERZICHT AANHAALKOPPELS



Type	Type, maat en lengte	Aantal	Aanhaal-koppel
HT D (directe besturing)	Draadvormende schroeven 3x25 mm	2x	0,8 Nm
HT S (relais-besturing)	Draadvormende schroeven 3x25 mm	2x	0,8 Nm



Type	Type, maat en lengte	Aantal	Aanhaal-koppel
HT D (directe besturing)	Draadvormende schroeven 3,5x25 mm	4x	0,8 Nm
HT S (relais-besturing)	Draadvormende schroeven 3,5x25 mm	4x	0,8 Nm



Type	Type, maat en lengte	Aantal	Aanhaal-koppel
HT D (directe besturing)	Draadvormende schroeven 2,5x41,7 mm	4x per schakelblok	0,4 Nm
HT S (relais-besturing)	Draadvormende schroeven 2,5x28 mm	2x per knop/draaischakelaar	0,2 Nm



Type	Type, maat en lengte	Aantal	Aanhaal-koppel
HT D (directe besturing)	Draadvormende schroeven 3x15 mm	2x	0,55 Nm
HT S (relais-besturing)	Draadvormende schroeven 3x15 mm	2x	0,55 Nm



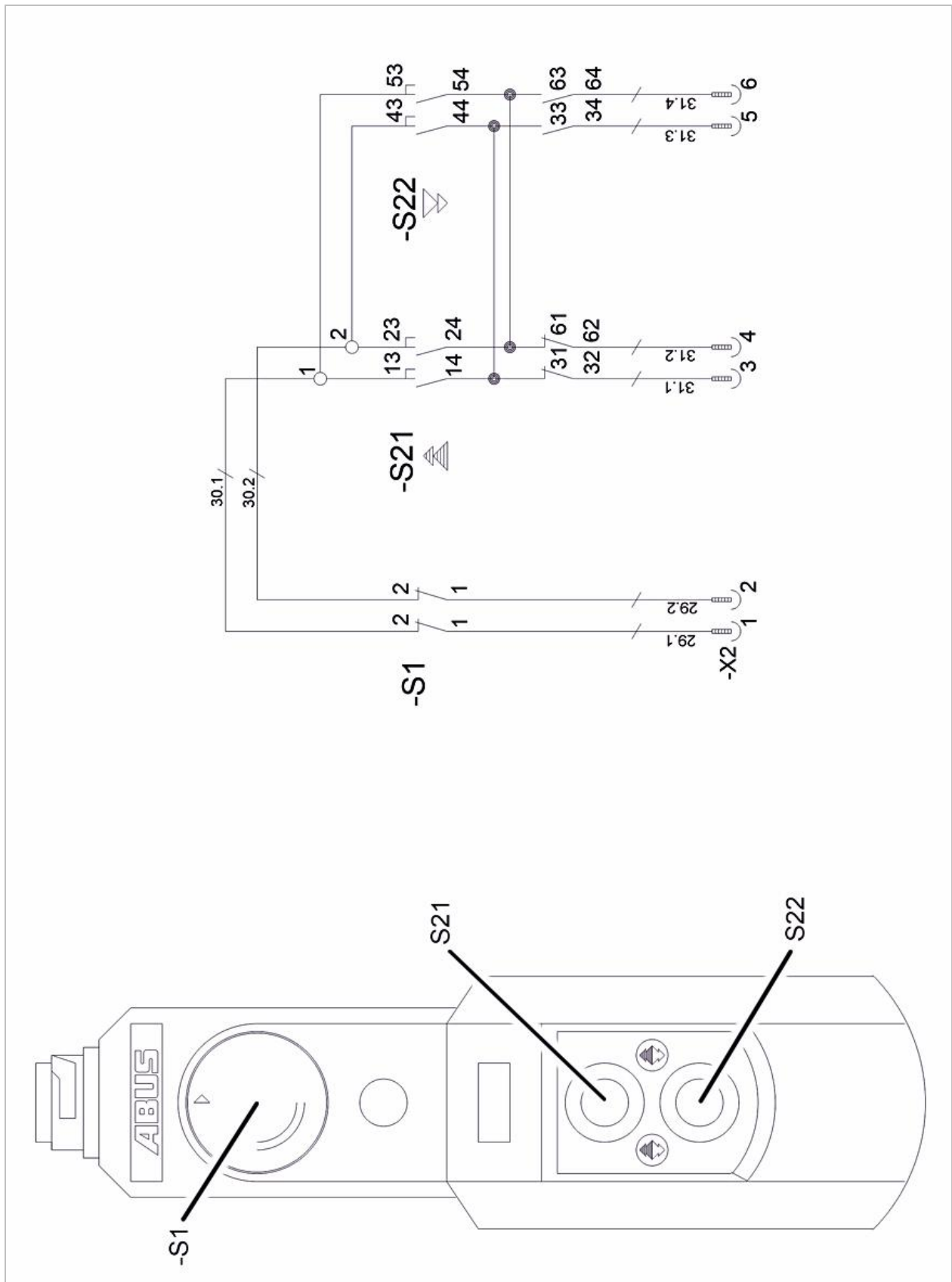
Type	Type, maat en lengte	Aantal	Aanhaal-koppel
HT D (directe besturing)	Klemschroeven	2x	0,9 Nm
HT S (relais-besturing)	Klemschroeven	2x	0,9 Nm

SCHAKELSCHEMA'S

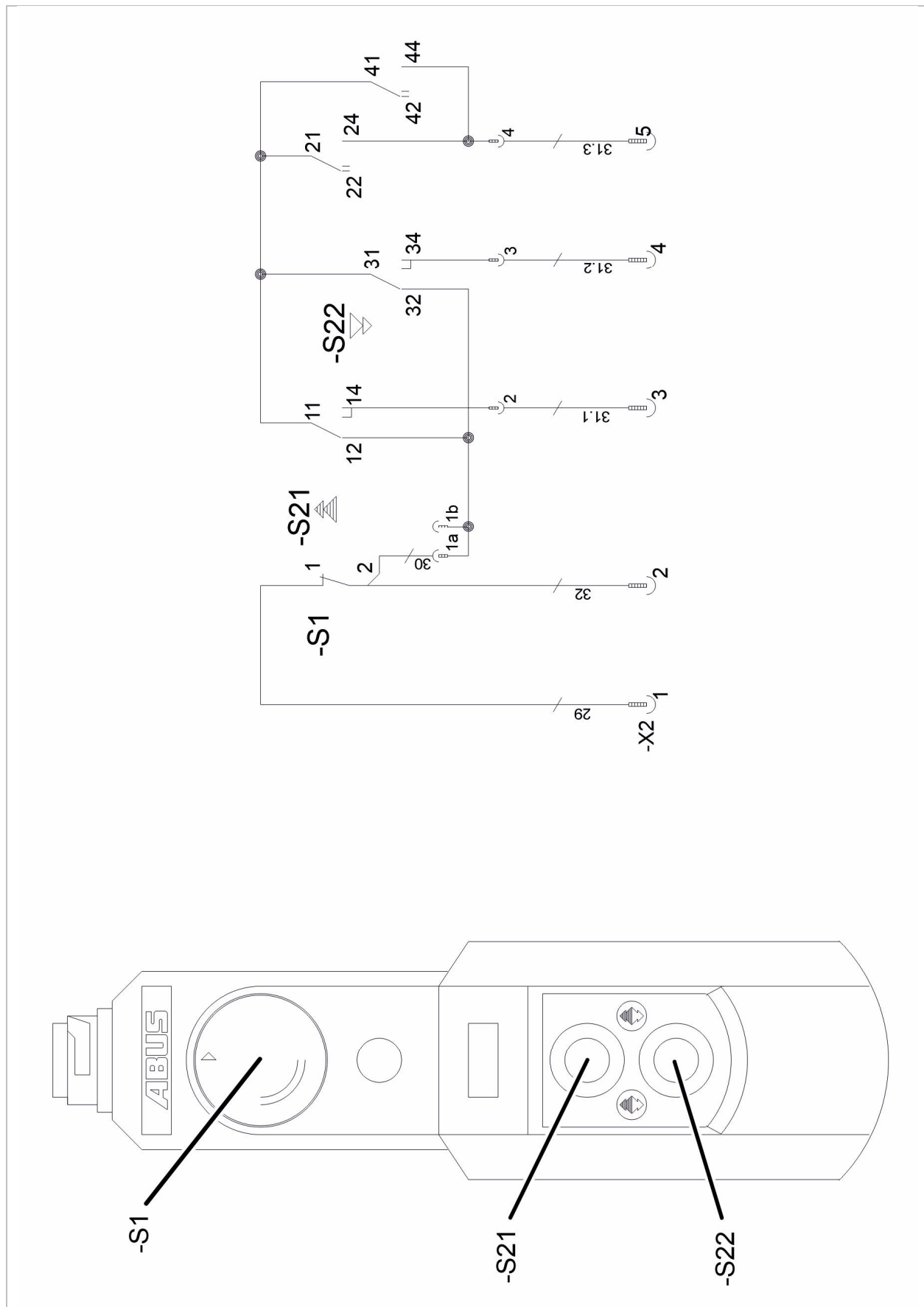
Speciale schakelschema's zijn verkrijgbaar bij de ABUS-service. Zie „ABUS-service” op pagina 35.

Afkorting	Benaming
-A1	Voedingsprintplaat, printplaat van de directe besturing
-H32	Overlast
-S1	Noodstopknop
-S11	Claxon
-S12	Loopkat
-S13	Tandembesturing
-S21	Knop hijsen
-S22	Knop neerlaten
-S31	Noodeindschakelaar
-S32	Tarra
-S41	Knop verplaatsing loopkat rechts
-S42	Knop verplaatsing loopkat links
-S61	Knop verplaatsing kraan vooruit
-S62	Knop verplaatsing kraan achteruit
-S85	Kraanverlichting
-X2	Stekkerverbinding voor handafstandsbediening
-X21	Stekkerverbinding voor hijsmotor

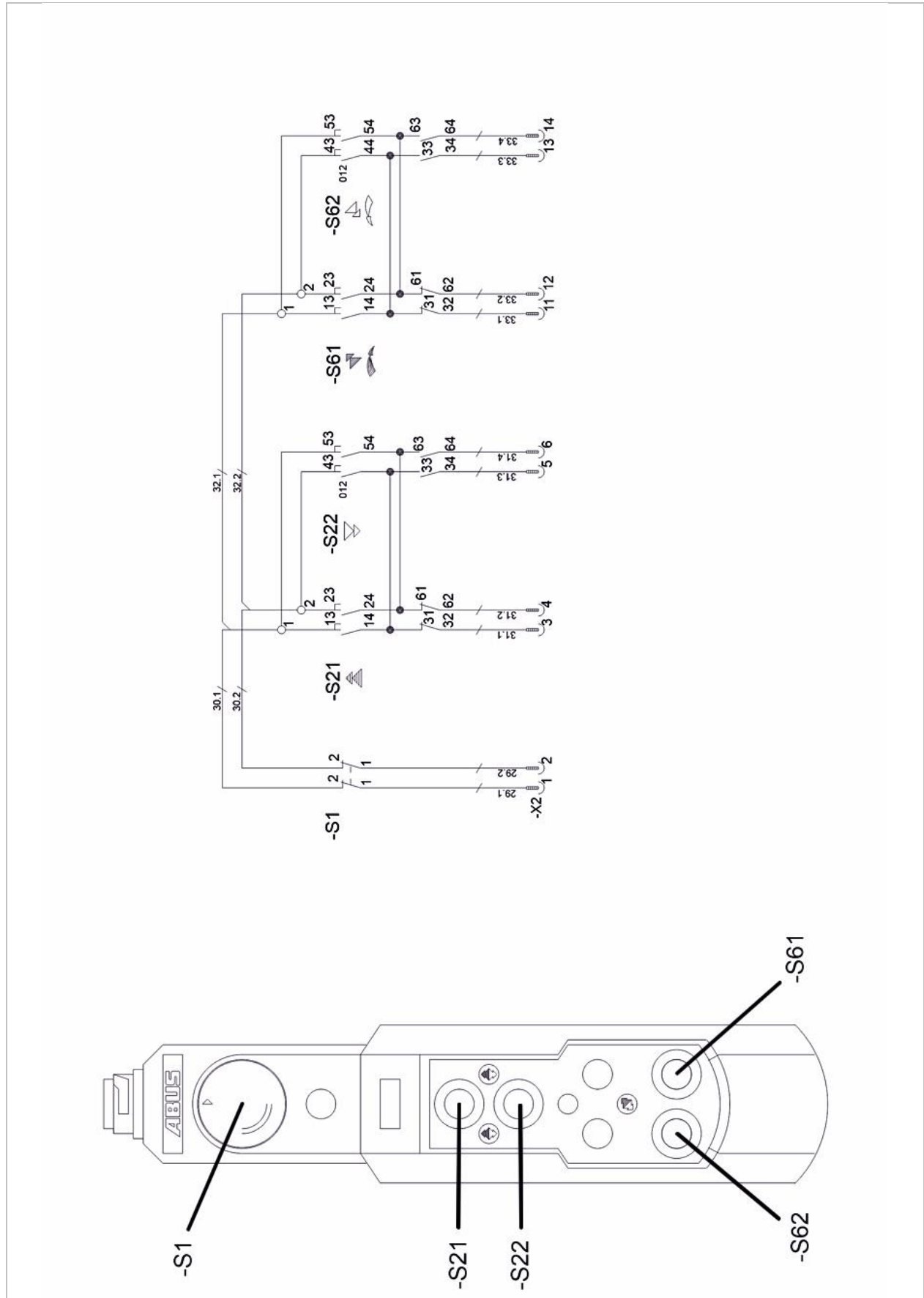
HT211 DIRECTE BESTURING (N200) – STROOMSCHEMA



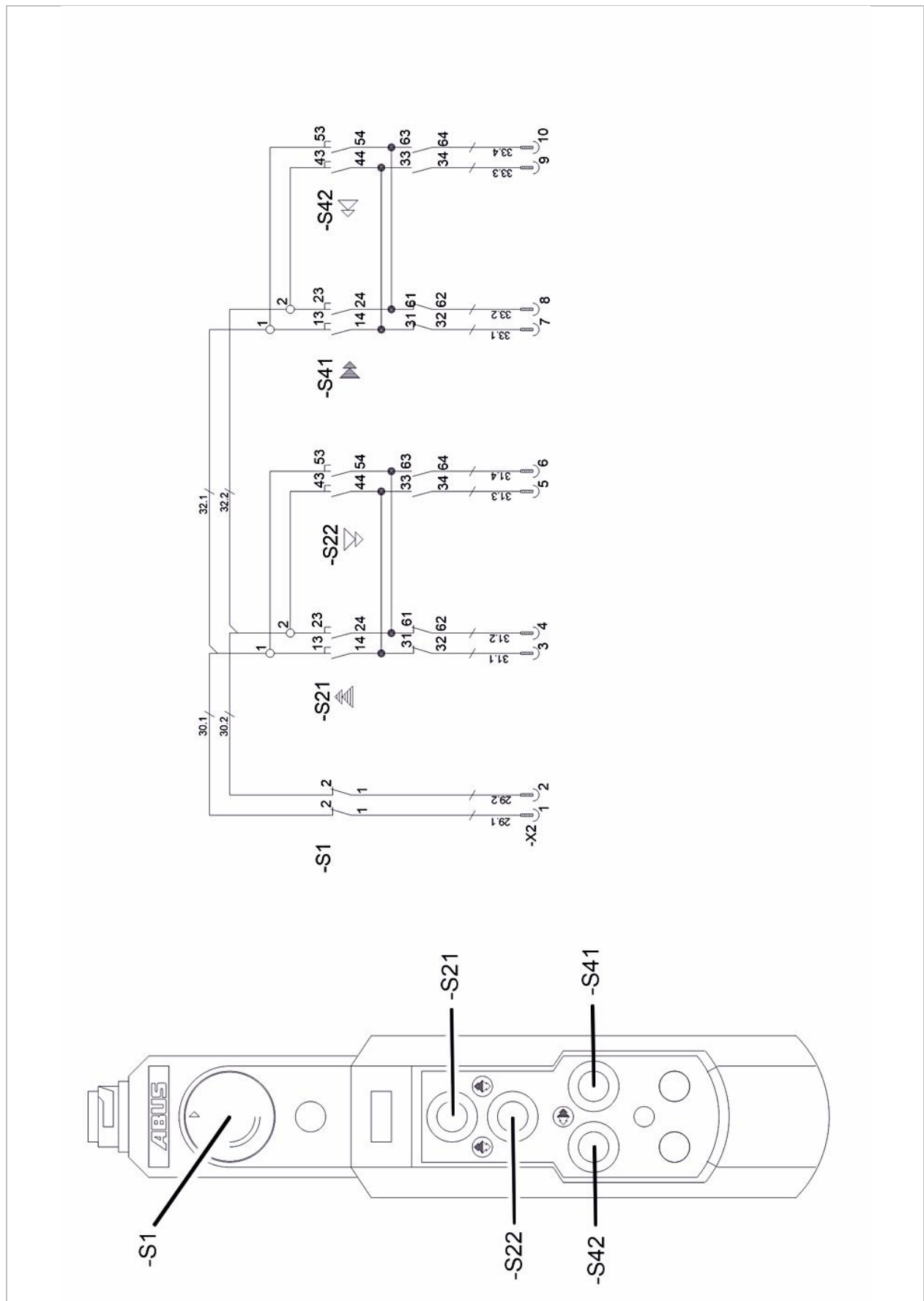
HT211 BESTURING ELEKTRONICA (N200) – STROOMSCHEMA



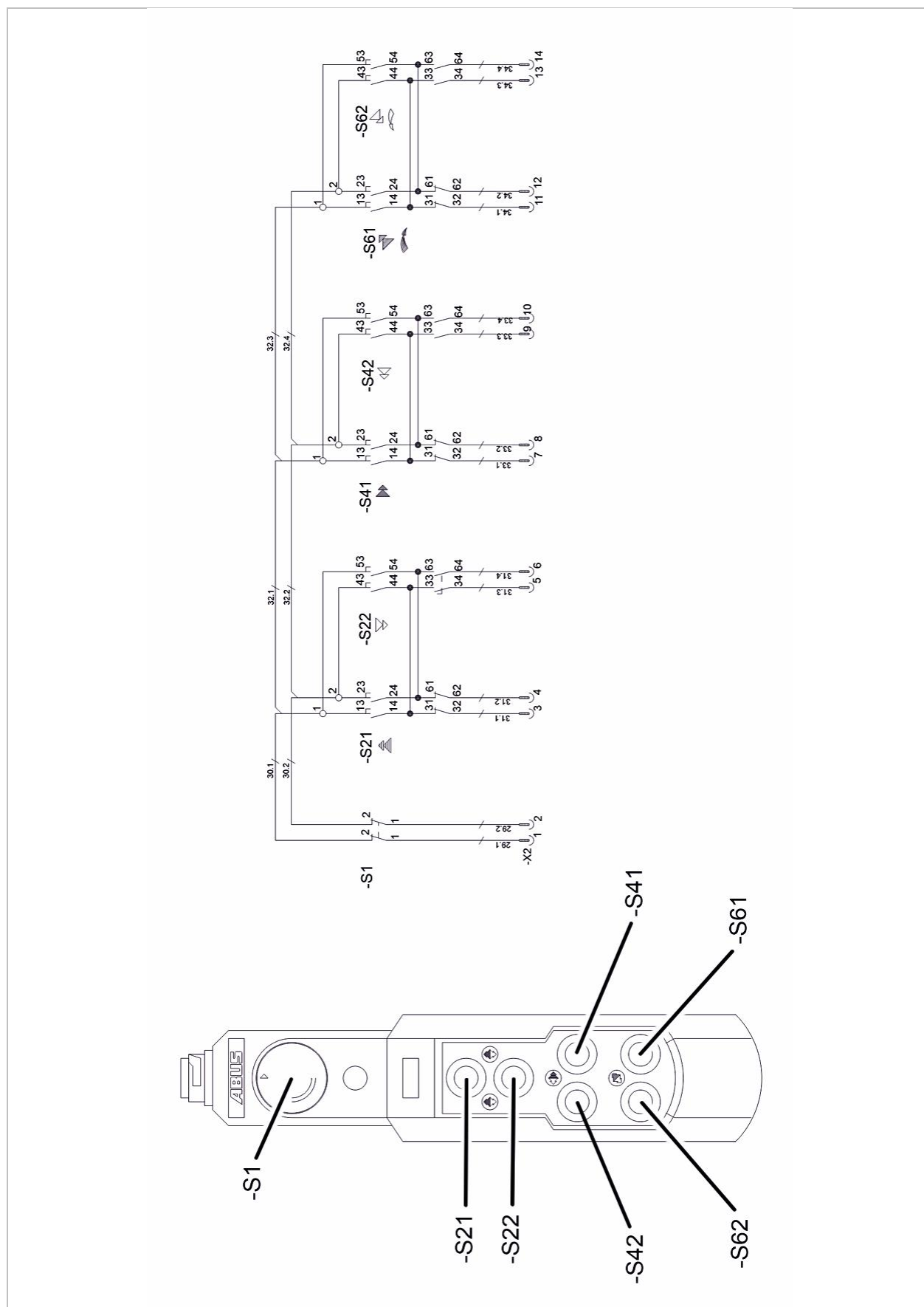
HT611 DIRECTE BESTURING (N202K/S) – STROOMSCHEMA



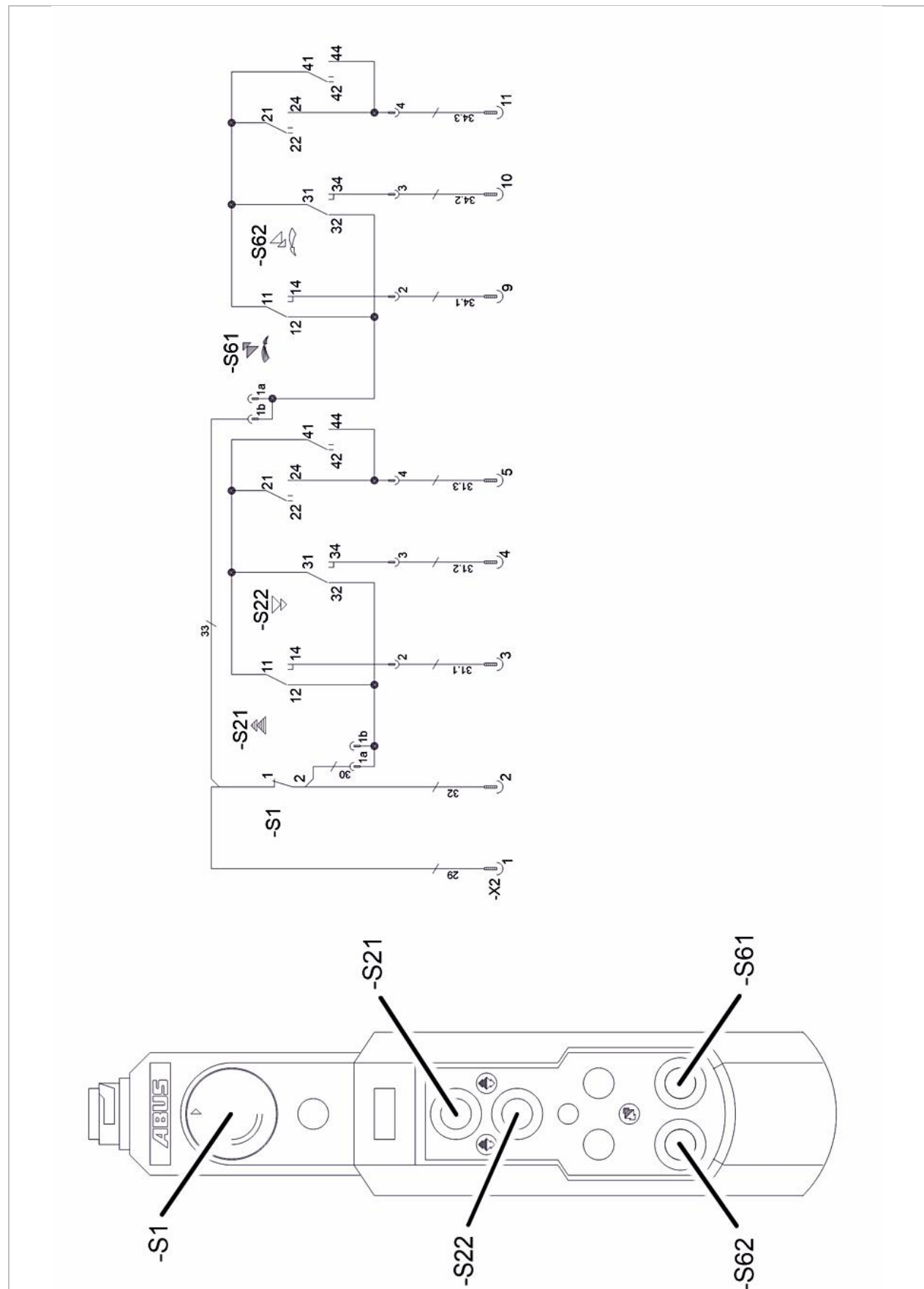
HT611 DIRECTE BESTURING (N220) – STROOMSCHEMA



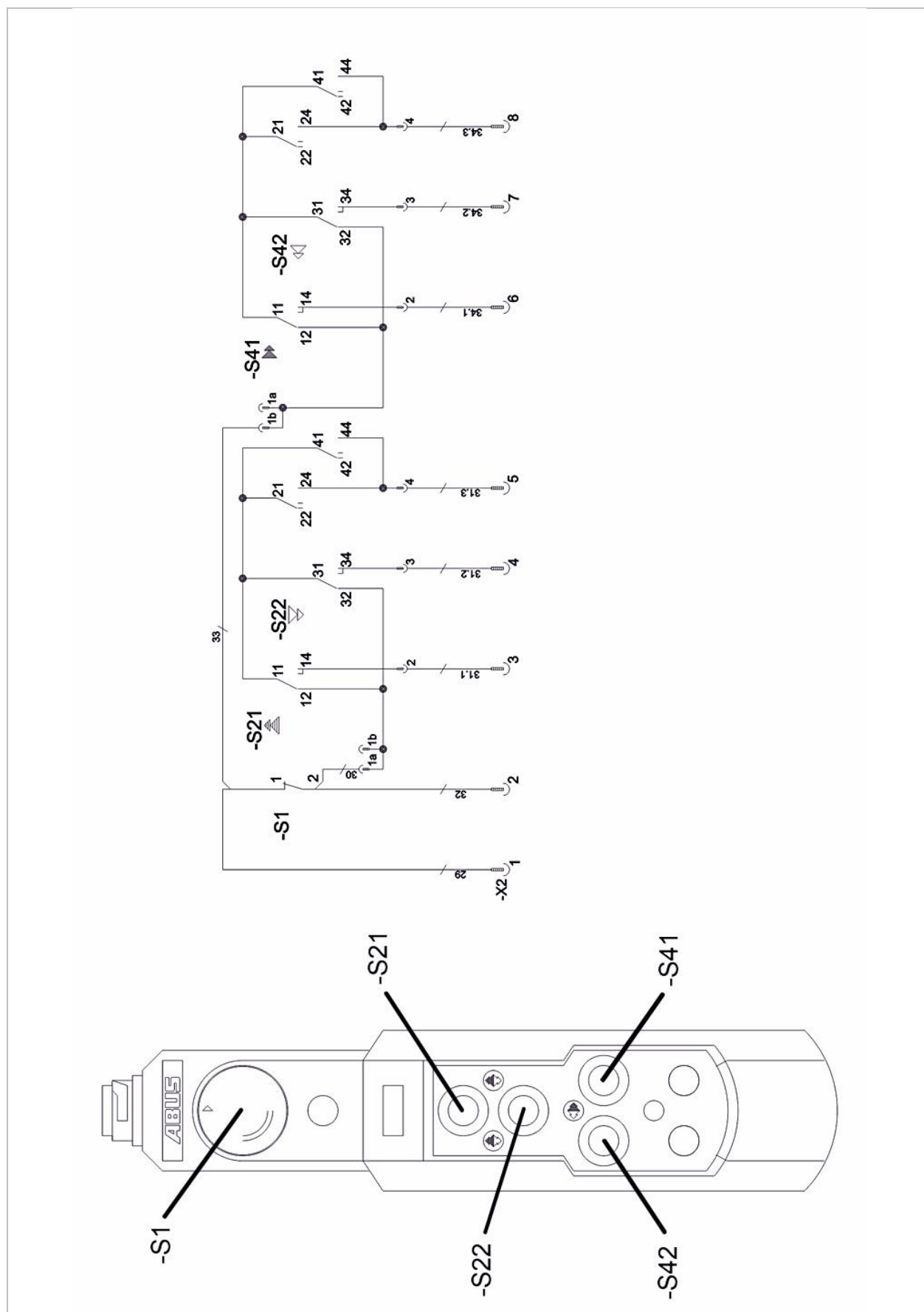
HT611 DIRECTE BESTURING (N222K/S) – STROOMSCHEMA



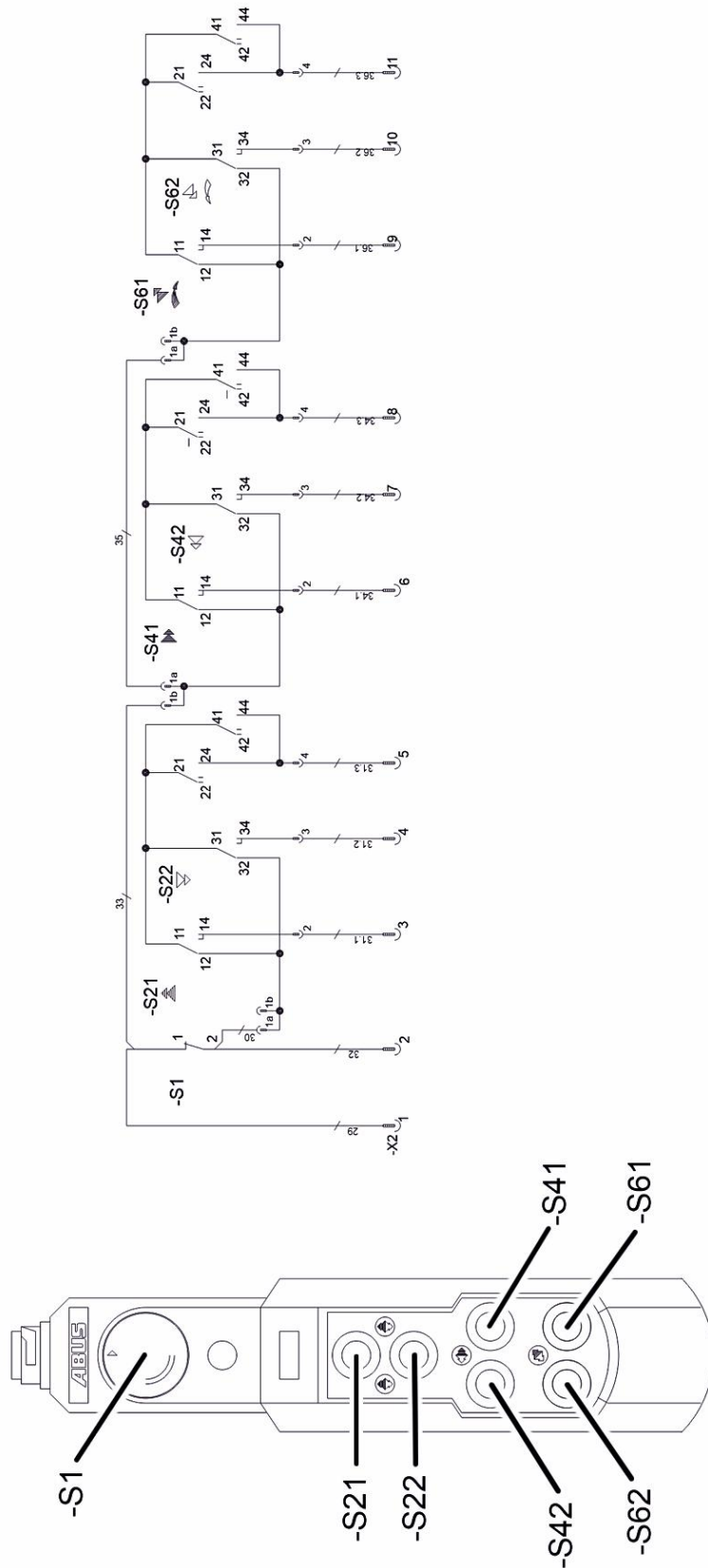
HT611 BESTURING ELEKTRONICA (N202K/S) – STROOMSCHEMA



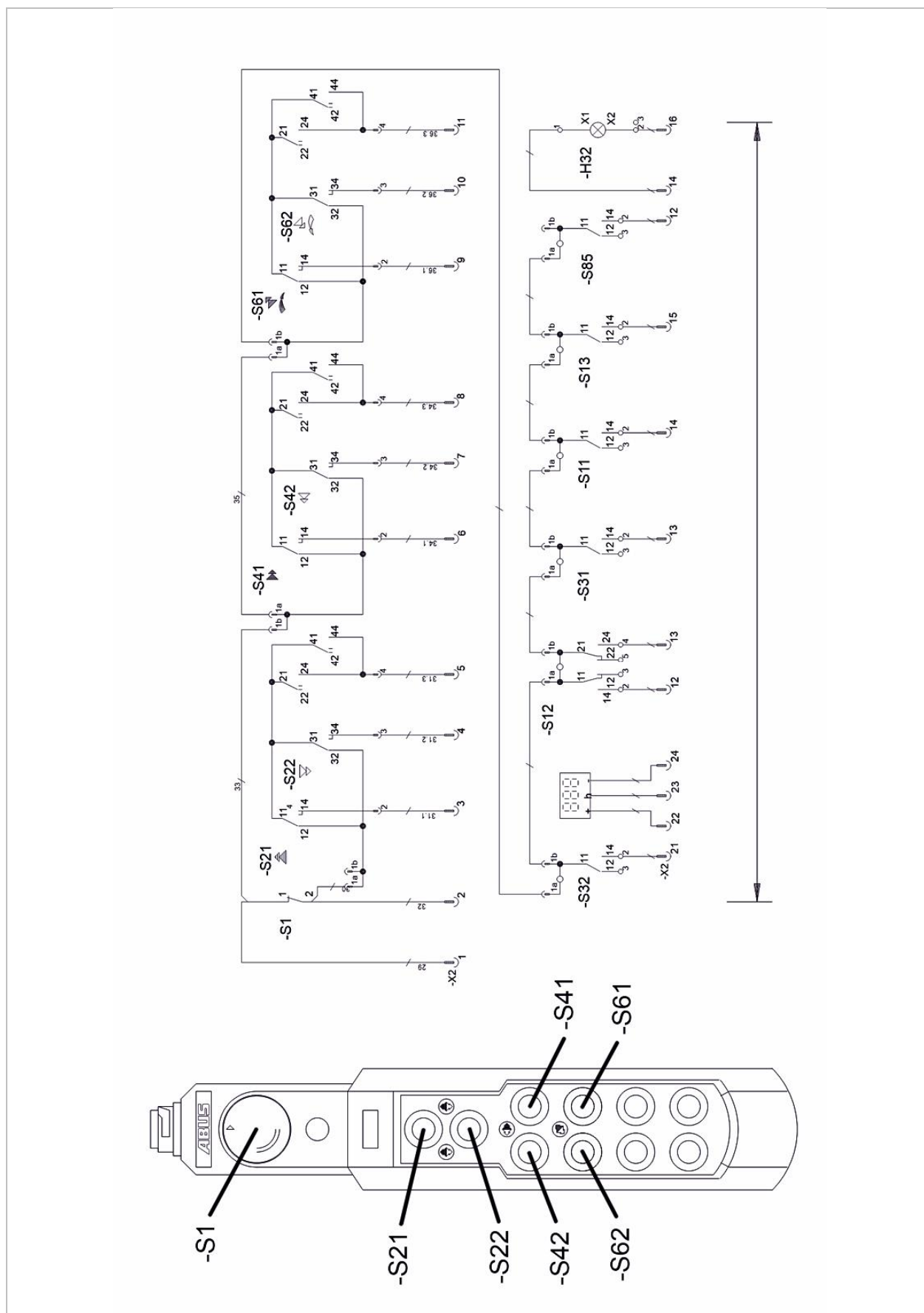
HT611 BESTURING ELEKTRONICA (N220) – STROOMSCHEMA



HT611 BESTURING ELEKTRONICA (N222K/S) – STROOMSCHEMA



HT1011 BESTURING ELEKTRONICA (N222K/S) – STROOMSCHEMA



ABUS-SERVICE

ALLEEN IN DUITSLAND

- ➔ Indien bekend, het productnummer, het serienummer en het klantnummer bij de hand houden.
- ➔ Bel de ABUS-servicecentrale op:
 - Telefoon: +49 2261 37 237
- ➔ Laat buiten de normale werktijden een bericht achter op het antwoordapparaat.
 - De ABUS-service belt u zo snel mogelijk terug.
- ➔ Stuur desgewenst de probleembeschrijving per fax of e-mail op:
 - Fax: +49 2261 37 265
 - E-mail: service@abus-kransysteme.de

ALLEEN BUITEN DUITSLAND

- ➔ Bel de ABUS-vestiging of de kraanservicepartner ter plaatse op.

De ABUS-vestiging of de kraanservicepartner informeert u over contactgegevens, contactpersonen en bereikbaarheid.

INBOUWVERKLARING

Deze verklaring geldt als inbouwverklaring conform machinerichtlijn bijlage II 1B, als de ABUS-handafstandsbediening in een kraan wordt geïnstalleerd of achteraf wordt aangebracht. De kraan mag niet in gebruik worden genomen zolang niet is vastgesteld dat de kraaninstallatie waarin de ABUS-handafstandsbediening is ingebouwd in zijn geheel voldoet aan de bepalingen van de genoemde binnenmarktrichtlijnen in de op het tijdstip van de uitgifte ervan geldende versie. Wordt de ABUS-handafstandsbediening samen met een volledige kraaninstallatie geleverd, dan geldt de verklaring van overeenstemming van de kraaninstallatie. Deze inbouwverklaring is dan van geen betekenis.

Fabrikant	ABUS Kransysteme GmbH Sonnenweg 1 D – 51647 Gummersbach	
Product	ABUS-handafstandsbediening in standaarduitvoering	
Bouwjaar	Vanaf 2012	
Ordernummer	Zie titelblad	
Gevolmachtigde voor de samenstelling van de speciale technische documentatie	Daniel Isenbeck Hoofd Techniek en Ontwikkeling ABUS Kransysteme GmbH Sonnenweg 1 D-51647 Gummersbach	
Hierbij verklaren wij dat het bovengenoemde product aan de bepalingen van de eraanstaande binnenmarktrichtlijnen in de op het tijdstip van de uitgifte ervan geldende versie voldoet.	2006/42/EG 2014/35/EU 2014/30/EU	Machinerichtlijn Laagspanningsrichtlijn Elektromagnetische compatibiliteit
In het bijzonder zijn deze geharmoniseerde normen en nationale normen, richtlijnen en specificaties en hun normen toegepast.	EN 13849-1 EN 13557 EN 60204-32 EN 61000-6-4 EN 61000-6-2 EN 60529 EN 300220-2 EN 301489-3	Veiligheid van machines Hijskranen - Bedieningsorganen en bedieningsplaatsen Elektrische uitrusting van machines - Deel 32: eisen voor hef- en hijswerktuigen Elektromagnetische compatibiliteit - Deel 6-4: algemene normen - emissienorm voor industriële omgevingen Elektromagnetische compatibiliteit - Deel 6-2: algemene normen - immuniteit voor industriële omgevingen Beschermingsgraden van omhulsels (IP- codering) Elektromagnetische compatibiliteit en radiospectrumaanleggenheden (ERM) - Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM) – Electromagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services

Een volledige technische documentatie is voorhanden.

De bijbehorende bedieningshandleidingen zijn beschikbaar in de taal van het land van de gebruiker.

Wij verplichten ons de marktautoriteiten op gerechtvaardigd verzoek de speciale documenten met betrekking tot de onvolledige machine via onze afdeling „Technische documentatie” te doen toekomen.

Gummersbach, 14 januari 2025
Afdelingshoofd Ontwikkeling elektronica
Willi Dick



Handtekening van de bevoegde persoon

De inhoud van deze verklaring voldoet aan EN ISO 17050.

ABUS Kransysteme GmbH onderhoudt een kwaliteitsmanagementsysteem conform NEN EN ISO 9001.

ABUS Kransysteme GmbH

Sonnenweg 1

D – 51647 Gummersbach

Tel. 0049 – 2261 – 37-0

Fax. 0049 – 2261 – 37-247

info@abus-kransysteme.de

Het aan derden ter beschikking stellen en het vermenigvuldigen van dit document alsmede het gebruik en het mededelen van de inhoud ervan zijn niet toegestaan, tenzij hiervoor uitdrukkelijk toestemming is gegeven. Overtredingen verplichten tot vergoeding van de schade. Alle rechten voor het geval van octrooiverlening of registratie van het gebruiksmodel voorbehouden.

AN 120028NL004
2025-01-14

ABUS